P15 karjuseaparaat 9 V patareile, nupplülitiga

KASUTUS- JA PAIGALDUSJUHEND

Tootja	PATURA KG, Saksamaa
Originaali artikli nr	141100, 141500
Kehtib toodetele	P15 karjuseaparaat 9 V patareile, nupplülitiga P50 karjuseaparaat 9 V patareile
Originaaldokument	141100-141500_Man_210x297_1c_P15-P50_131206.pdf
Tõlke allikkeel	inglise keel

Tõlge PATURA originaaljuhendist (141100-141500_Man_210x297_1c_P15-P50_131206.pdf). Vastuolu korral kehtib originaal.
Originaal: https://www.patura.com/PIM/Artikelgruppen/PDFs/Anleitungen/141100-141500_Man_210x297_1c_P15-P50_131206.pdf

Sisukord

Kasutamine 3
Patarei 4
Ohud 6
Ohutusjuhised 7
Hooldus 9
36 kuu garantii alates ostukuupäevast 9

Tõlke koostas Eesti Lihaveisekasvatajate Ühistu oma klientide jaoks. Joonised ja fotod pärinevad originaaljuhendist. Enne kasutamist lugege läbi kõik ohutusjuhised.

Eesti Lihaveisekasvatajate Ühistu – www.veis.ee

P 15 Ref. 141100

P 50 Ref. 141500



DEUTSCH.....1
FRANÇAIS.....9

ENGLISH.....17

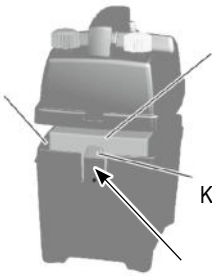
NEDERLANDS.....25

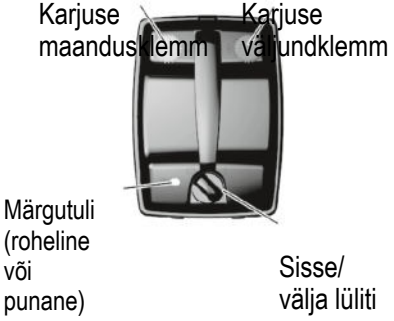
Seadmel olevate sümbolite selgitus

Karjuse maandusklemm. Ühendage karjuse maandusklemm maandussüsteemiga. Karjuse väljundklemm. Ühendage karjuse väljundklemm karjusega.

Lugege enne kasutamist kõik juhised läbi.

See sümbol tootel või selle pakendil tähendab, et toodet ei tohi visata ära koos muude jäätmetega. Selle asemel on teie kohus anda kasutatud seade üle elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu kogumispunkti. Ärge ühendage vooluvõrgutoitel seadmetega, sh akulaadijatega.





Karjuseaparaadi ühendamine karjusega

1 Suruge maandusvai täielikult kõvasse pinnasesse. 2 Ühendage karjuseaparaadi roheline maandusjuhe

karjuse maandusklemmiga (⏚) maandusvaiaga.

3 Ühendage karjuseaparaadi punane karjusejuhe

karjuse väljundklemmiga (ϟ) karjusega.

4 Veenduge, et kontakt on hea. Vajadusel

eemaldage karjusenööri isolatsioon ettevaatlikult, et paljastada terastraadid ja saada hea ühendus.

Kasutamine

Karjuseaparaadi sisselülitamine

Keerake lüliti asendisse .

I

Märgutuli põleb roheliselt

umbes 2 sekundit, mis näitab, et karjuseaparaat

töötab ja aku pingetase

on korras.

Seejärel annab karjuseaparaat iga 1.5 sekundi järel väljundimpulsi ja märgutuli vilgub iga impulsiga roheliselt.

Karjuseaparaadi väljalülitamine

Keerake lüliti asendisse .

O

Indikaatortuli

Märgutuli näitab karjuseaparaadi ja aku olekut:

Indikaatortuli	Tähendus	Tegevus
Märgutuli põleb kaks sekundit roheliselt, kui karjuseaparaat esmakordselt sisse lülitatakse.	Aku pinge on korras.	
Märgutuli vilgub roheliselt kord 1.5 sekundi järel	Karjuseaparaat töötab ja väljundpinge on korras.	
Indikaatortuli Vilgub roheliselt kord kolme sekundi järel (ainult kui ühendatud 12 V välisakuga)	Patarei Aku pinge on langenud alla 11.8 V.	Laadige või vahetage välisakuga 12 V aku.
Märgutuli põleb kaks sekundit punaselt, kui karjuseaparaat esmakordselt sisse lülitatakse.	Aku pinge on madal.	Vahetage sisemine 9 V patarei. Laadige või vahetage Laadige või vahetage välimine 12 V aku. patarei.

Indikaatortuli	Tähendus	Tegevus
Märgutuli vilgub punaselt kord 1.5 sekundi järel.	Karjuseaparaat töötab, kuid väljundpinge on madal (alla 3 kV).	Kontrollige, et kõik ühendused karjuse ja maandusvaiaga on kindlad ja tugevad. Vajadusel puhastage korrosioon. Kontrollige, et maandusvai on kindlalt kõvasse pinnasesse surutud. Kontrollige karjuseliinil puudest või taimestikust tulenevaid rikkeid. Vajadusel eemaldage takistused ja parandage karjus. Kontrollige, et karjuseaparaadi võimsus on karjuse pikkuse jaoks piisav. Vajadusel lühendage karjust või vähendage karjusetraatide arvu. Teise võimalusena jagage karjuseliin väiksemateks tsoonideks, millest igaüht toidab eraldi karjuseaparaat.
Märgutuli vilgub neli sekundit kiiresti punaselt.	Karjuseaparaadi rike. Karjusele ei anta väljundpinget. Karjuseaparaat püüab seejärel rikke kõrvaldada taaskäivitusega. Kui rike püsib, kordub see tsükkel.	Karjuseaparaat tuleb remondiks viia volitatud hoolduskeskusse.

Aku säästmine

Kui karjuseaparaat on ühendatud 12 V akuga, pikendab aku säästufunktsioon laadimiskordade vahelist tööaega.

Kui aku võimsus langeb alla 11.8 V, aeglustub karjuseaparaadi impulsside sagedus 3 sekundile impulsside vahel. Aku sügavlahenduse ja sellest tuleneva pöördumatu kahjustuse vältimiseks lülitub karjuseaparaat välja, kui aku pinge langeb alla 11.2 V.

Patarei

Aku valik

Karjuseaparaate P 15 ja P 50 saab toita 9 V või 12 V akuga. 9 V patarei saab paigaldada patareipessa ja 12 V aku ühendada väliselt.

Hinnanguline aku minimaalne tööiga

Valige karjuseaparaadile sobiv aku alloleva tabeli andmete põhjal.

Karjuseaparaadi mudel	9 V alkaliipatarei			12 V aku
	55 Ah	90 Ah	175 Ah	35 Ah
P 15	80 päeva	130 päeva	260 päeva	45 päeva
P 50	45 päeva	70 päeva	140 päeva	25 päeva

Sisemise patarei paigaldamine või välisakuga ühendamine

Hoiatus!

- Lülitage karjuseaparaat enne ühendamist

aku külge välja.

Sisemise patarei paigaldamine

Kasutage eelmises lõigus nimetatud patareid. 1 Asetage karjuseaparaat tasasele pinnale. Avage karjuseaparaadi kaas

külglukule vajutades. Eemaldage patareipesast kõik lahtised osad.

2 Eemaldage patarei aktiveerimiseks spetsiaalne patareisilt

(selle tegemata jätmine lühendab patarei eluiga).

3 Asetage patarei patareipessa. 4 Ühendage patarei positiivne (+ punane) juhe

karjuseaparaadi kaane sees oleva positiivse (+) klemmiga.

5 Ühendage patarei negatiivne (- must) juhe

karjuseaparaadi kaane sees oleva negatiivse (-) klemmiga.



Positiivne (+) klemm

Negatiivne (–) klemm

6 Pange karjuseaparaadi kaas tagasi. Märkus: patarei peab alati olema püstises asendis.

Ühendamine välisakuga

Karjuseaparaadi ühendamiseks 12 V välisakuga on vaja spetsiaalset akuühenduskaablit (Ref. 159101).

Hoiatus!

- Veenduge, et aku on karjuseaparaadi küljest lahti ühendatud,

enne kui ühendate aku mis tahes vooluvõrgutoitel laadimisseadmega. Selle ettevaatusabinõu eiramine võib karjuseaparaati kahjustada ja põhjustada elektrilöögi.

- Kui karjuseaparaadi ühendamiseks välisakuga kasutatakse polüvinüülkloriidist (PVC) kattega juhet,

peab seade asuma varjualuses ja seda ei tohi käsitseda, kui ümbritsev temperatuur on alla +5 °C.

Aku haldamine

Hoiatus!

- Akud sisaldavad kahjulikke kemikaale ja

valesti kasutamisel võivad põhjustada vigastusi. Järgige aku hoolduse ja ohutuse juhiseid käesolevas juhendis ning aku juurde kuuluvas dokumentatsioonis.

Aku laadimine

Hoiatus!

- Ärge laadige mittelaetavat akut.

patarei.

- Aku laadimisel tagage piisav ventilatsioon, et

gaasid saaksid hajuda.

Aku regulaarne laadimine on hädavajalik. Kasutage sobiva võimsusega akulaadijat ja järgige aku tootja soovitusi.

1 Ühendage akulaadija positiivne (+) juhe aku

positiivse klemmiga ja akulaadija negatiivne (–) juhe aku negatiivse klemmiga.

2 Pistke akulaadija toitepistik

vooluvõrgu pistikupessa ja lülitage toide sisse.

Ettevaatust!

- Aku ülelaadimine lühendab selle eluiga.

Ärge ületage aku tootja soovitusi aku laadimisel vooluvõrgust.

Aku hooldus

• Hoidke akut sobivas akukastis, kui aku võib sattuda ilmastiku mõjule.

• Kui akut ei kasutata, hoidke seda täielikult laetuna ja laadige regulaarselt (iga 8 nädala järel).

• Laadige tühjenenud aku võimalikult kiiresti. Akusid ei tohi jätta tühjaks.

• Kontrollige akut regulaarselt, et elektrolüüdi tase ei langeks akuplaatide pinnast allapoole.

• Lisage akule destilleeritud vett. Ärge täitke üle. Täpsemat infot vaadake aku tootja soovitustest.

Aku ohutus

• Tagage aku hea ventilatsioon laadimise ajal.

• Vältige temperatuure üle 50 °C (120 °F).

• Hoidke aku lahtise leegi ja sädemete eest.

Ohutu elektrikarjuse ehitus

Hoiatus!

- Lugege enne kasutamist.

Elektrikarjus võib olla ohtlik, kui esineb lõksu jäämise või takerdumise või muu oht. Tagajärjeks võib olla raske vigastus või surm. Tehke kõik, et vältida lõksu jäämise või takerdumise ohtu. Seda ohutusteavet tuleb lugeda koos loomade elektrikarjuste nõuetega.

Ohud

! Ärge ronige elektrikarjusest läbi ega alt. Kui

elektrikarjusest on vaja üle minna, kasutage väravat või selleks ette nähtud ületuskohta.

! Ärge lubage noortel ega nõrkadel isikutel seda

karjuseaparaati ilma järelevalveta kasutada. Ärge lubage väikelastel mängida selle karjuseaparaadiga ega elektrikarjuse või pinge all olevate traatide läheduses.

! Ärge pingestage okastraati. ! Ärge kinnitage pingestatud kõrvalekantud traate okastraataiast lähemale kui

150 mm (6”).

! Ärge pingestage ühtegi karjuse konstruktsiooni, mis võib

põhjustada inimeste või loomade takerdumist. Soovitame näiteks, et okastraat- või võrkaia kummalgi küljel oleks kinnitatud kuni üks pingestatud kõrvalekantud traat.

! Ärge toitke elektrikarjust kahest karjuseaparaadist. ! Ärge laske kahe karjuseaparaadi pingestatud traatidel samal või naaberkinnistul olla lähemal kui

2 m (6’6”) teineteisest.

! Ärge paigutage karjuseaparaadi maandusvaid lähemale kui 10 m (33’) toitevõrgu maandussüsteemi või sidevõrgu maandussüsteemi mis tahes osast.

! Ärge paigaldage elektrikarjuse traate õhus asuvate

elektri- või sideliinide kohale ega lähedale.

Kohustused avalikkuse ees

Kinnitage hoiatussildid elektrikarjuse postidele või traatidele sagedaste vahedega avalike teede või radade ääres. Kui loomade elektrikarjus ületab avalikku rada, rajage pingestamata värav või tõusutrepp ning kinnitage ületuskoha läheduses olevatele postidele või traatidele hoiatussildid.

Ohutusjuhised

Erimõistete määratlused

Karjuseaparaat – seade, mis on mõeldud perioodiliselt andma pingeimpulsse sellega ühendatud karjusele. Karjus – loomade tõke või turvatõke, mis koosneb ühest või mitmest juhist, näiteks metalltraatidest, varrastest või rööbastest.

Elektrikarjus – tõke, mis sisaldab ühte või mitut maast isoleeritud elektrijuhti, millele karjuseaparaat annab elektriimpulsse.

Karjuseahel – kõik karjuseaparaadi juhtivad osad või komponendid,

mis on ühendatud või mõeldud ühendamiseks

galvaaniliselt väljundklemmidega.

Maandusvai – metallkonstruktsioon, mis on löödud

karjuseaparaadi lähedale maapinda ja elektriliselt ühendatud

karjuseaparaadi maandusklemmiga ning mis on sõltumatu

muudest maandusseadistest.

Ühenduskaabel – elektrijuht, mida kasutatakse karjuseaparaadi ühendamiseks elektrikarjuse või maandusvaiaga. Loomade elektrikarjus – elektrikarjus, mida kasutatakse loomade hoidmiseks teatud alal või sealt eemal hoidmiseks. Elektriline turvakarjus – turvaotstarbel kasutatav karjus, mis koosneb elektrikarjusest ja sellest elektriliselt isoleeritud füüsilisest tõkkest. Füüsiline tõke – vähemalt 1.5 m (5') kõrgune tõke, mis takistab tahtmatut kokkupuudet elektrikarjuse impulssjuhtidega. Füüsilised tõkked ehitatakse tavaliselt vertikaalsetest lehtedest, jäikadest vertikaalvarrastest, jäigast võrgust, varrastest või ketivõrgust.

Nõuded loomade elektrikarjustele

Loomade elektrikarjused ja nende lisaseadmed tuleb paigaldada, käitada ja hooldada nii, et oht inimestele, loomadele ja ümbritsevale oleks minimaalne.

Hoiatus!

- Vältige kontakti elektrikarjuse traatidega, eriti

pea, kaela või kehatüvega. Ärge ronige mitmetraadilisest elektrikarjusest üle, läbi ega alt. Kasutage väravat või selleks ette nähtud ületuskohta.

See karjuseaparaat ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid karjuseaparaadi kasutamisel jälginud või juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad karjuseaparaadiga ei mängiks.

Tuleb vältida loomade elektrikarjuse konstruktsioone, mis võivad põhjustada loomade või inimeste takerdumist. Loomade elektrikarjust ei tohi toita kahest eraldi karjuseaparaadist ega sama karjuseaparaadi sõltumatutest karjuseahelatest.

Kahe eraldi loomade elektrikarjuse puhul, mida kumbagi toidab eraldi, sõltumatu ajastusega karjuseaparaat, peab kahe karjuse traatide vaheline kaugus olema vähemalt 2.5 m (8'). Kui see vahe suletakse, tuleb seda teha elektrit mittejuhtiva materjali või isoleeritud metalltõkkega. Okastraati või žilettraati ei tohi karjuseaparaadiga pingestada.

Pingestamata okas- või žilettraadiga aeda võib kasutada

ühe või mitme kõrvalekantud pingestatud traadi toetamiseks

loomade elektrikarjuses.

Pingestatud traatide tugikonstruktsioonid tuleb ehitada

nii, et need traadid asuksid vähemalt

150 mm (6”) kaugusel pingestamata traatide

vertikaaltasapinnast. Okastraat ja žilettraat

tuleb maandada korrapärastes vahedes.

Järgige meie maandamissoovitusi.

Karjuseaparaadi maandusvai peab olema vähemalt 10 m (33’) kaugusel

mis tahes muudest maandussüsteemiga ühendatud osadest,

nagu toitevõrgu kaitsemaandus või

sidevõrgu maandus.

Hoonete sees kulgevad ühenduskaablid peavad olema

tõhusalt isoleeritud hoone maandatud konstruktsiooniosadest.

Seda saab saavutada isoleeritud kõrgepinge-

kaabli kasutamisega.

Maa all kulgevad ühenduskaablid tuleb paigaldada isoleermaterjalist kaitsetorusse või kasutada isoleeritud kõrgepingekaablit. Jälgige, et loomade sõrad või sõidukite rattad maasse vajudes ühenduskaableid ei kahjustaks. Ühenduskaableid ei tohi paigaldada samasse kaitsetorusse vooluvõrgu juhtmete, sidekaablite ega andmekaablitega.

Ühenduskaablid ja loomade elektrikarjuse traadid ei tohi ületada õhuliine ega sideliine ülalt. Ristumisi elektriõhuliinidega tuleb võimaluse korral vältida. Kui ristumist ei saa vältida, tuleb see teha liini alt ja võimalikult täisnurga all.

Kui ühenduskaablid ja loomade elektrikarjuse traadid paigaldatakse õhuliini lähedale, ei tohi vahekaugused olla väiksemad kui allolevas tabelis toodud.

Loomade elektrikarjuste minimaalsed vahekaugused elektriliinidest

Elektriliini pinge	Vahekaugus
≤1000 V	3 m (10′)
>1000 V kuni ≤33,000 V	4 m (13′)
>33,000 V	8 m (27′)

Kui ühenduskaablid ja loomade elektrikarjuse traadid paigaldatakse elektriõhuliini lähedale, ei tohi nende kõrgus maapinnast ületada 3 m (10’). See kõrgus kehtib elektriliini äärmiste juhtmete maapinnale projektsiooni mõlemal küljel kauguseni:

• 2 m (6’6”) liinidel, mille

nimipinge ei ületa 1000 V.

• 15 m (50’) liinidel, mille

nimipinge ületab 1000 V.

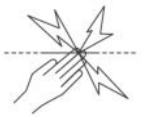
Lindude peletamiseks, koduloomade piiramiseks või loomade, näiteks lehmade, treenimiseks mõeldud loomade elektrikarjuseid on rahuldava ja ohutu toimimise saavutamiseks vaja toita ainult väikese väljundvõimsusega karjuseaparaatidest. Lindude hoonetel istumise tõrjumiseks mõeldud elektrikarjuses ei tohi ükski karjusetraat olla ühendatud karjuseaparaadi maandusvaiaga. Hoiatussilt tuleb kinnitada igasse kohta, kus inimesed pääsevad juhtidele kergesti ligi. Kui loomade elektrikarjus ületab avalikku rada, tuleb karjusesse sellises kohas rajada pingestamata värav või ületuskoht tõusutrepiga. Igasugusel ületuskohal peavad kõrvalolevad pingestatud traadid kandma hoiatussilte. Iga loomade elektrikarjuse osa, mis paigaldatakse piki avalikku teed või rada, tuleb sagedaste vahedega tähistada hoiatussiltidega, mis on kindlalt kinnitatud karjusepostidele või tugevalt klambritega karjusetraatidele.

• Hoiatussildi suurus peab olema vähemalt

100x200 mm (4x8”).

• Hoiatussildi mõlema külje taustavärv peab

olema kollane. Sildi tekst peab olema must ja kas:



või sisult „ETTEVAATUST: Elektrikarjus“.

• Tekst peab olema kustumatu, kantud

hoiatussildi mõlemale küljele ja vähemalt 25 mm (1”) kõrgune.

Veenduge, et kõik loomade elektrikarjuse vooluringiga ühendatud vooluvõrgutoitega lisaseadmed tagavad karjuse vooluringi ja vooluvõrgu vahel samaväärse isolatsiooni nagu karjuseaparaat.

Lisaseadmeid tuleb ilmastiku eest kaitsta, välja arvatud juhul, kui tootja on seadme sertifitseerinud välistingimustes kasutamiseks ja selle kaitseaste on vähemalt IPX4.

Hooldus

Selles karjuseaparaadis ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Remondiks tuleb see viia volitatud hoolduskeskusse.

36 kuu garantii alates ostukuupäevast

Sellele tootele antakse garantii materjali- ja valmistusvigade vastu ostukuupäevast alates kehtivaks perioodiks. Garantiiaegse defekti ilmnemisel tagastage toode koos ostutõendiga ostukohta. Garantiiperioodide ja muude kohaldatavate tingimuste üksikasjad on kättesaadavad ostukohas.

Märkus:

•- Vastutust ei võeta õnnetuste ega kahjustuste eest, mis on tekkinud pärast toote muutmist, ümberehitamist või väärkasutust.

•- Seadusega lubatud maksimaalses ulatuses on see garantii ainuõiguslik, isiklik ja asendab kõik muud tootega seotud garantiid, kinnitused või tingimused (olgu need otsesed või kaudsed ja olenemata ajast, millal need tekivad), mis tulenevad seadusest, õigusnormist, kaubandustavast, kommetest või muust alusest.